

[Lesson 27] Episode4_3: Who's That Woman? (女は多面体)

※テキストに一部性的な表現があります。不快な場合は、先生にその箇所を飛ばすようにリクエストして下さい。(灰色部分)

* This script contains sexual expressions. If you or student minds it, please skip the parts.

Cable Guy: Again. Sorry I was late. The scheduler **overbooked** me.

Gabrielle: How long are you going to be?

Cable Guy: Almost done. What is that **scent**? Is it the **sage** or **citrus**? It's amazing.

Gabrielle: Try to hurry. I have **stuff** to do.

Carlos: What's happening?

Gabrielle: The cable guy fell. He hit his head on the tub. He may have a **concussion**.

Carlos: Its almost 8.

Gabrielle: He was late.

Susan: Mrs. Huber.

Mrs. Huber: Hello Susan. I made you a pie.

Susan: Oh, wow! Why?

Mrs. Huber: Do I need a **motive** to do something nice?

I can't wait for you to try this, it's **mincemeat**.

Susan: Actually, I just had dinner.

Mrs. Huber: That's okay, you can save it for later.

Susan: What's so funny?

Mrs. Huber: I was just thinking of that expression, 'I'll **make mincemeat out of you**'. Mincemeat used to be an **entrée** made up of mostly **chopped** meat. So it was like saying 'I'll **chop you up into little bits**'. But that was centuries ago. Today mincemeat is mostly made up of fruit, spices and **rum**. There's no meat in it, and still people say **I'll make mincemeat out of you**.

Susan: I don't know that people really say that anymore.

Mrs. Huber: I do. So, Susan. How are you?

Susan: I'm fine.

Mrs. Huber: Good. You know, I **have a confession to make**...I've always wished I had been more **supportive** when Karl left you.

Susan: Oh, you don't have to apologize about Karl. Really, Karl and I are over. I've **moved on**.

Mrs. Huber: Yes, I know. You've moved on to that nice Mike Delfino. He's quite a **catch**, isn't he? You like him, don't you?

Susan: Ah, sure, as a friend.

Mrs. Huber: Oh, Susan, being **coy** is a strategy best **employed** by **virgins** at their first **dance**. For women of our age it's just annoying. Are you sure you don't want pie?

Susan: No. Thank you.

Mrs. Huber: I hope it **works out** with you and Mike, you've been so desperate to **land** him.

Susan: What? I am not desperate.

Mrs. Huber: Oh, God, lord! Susan, you burned your rival's house down! If that isn't desperate, I don't know what is.

Susan: Mrs Huber, **with all due respect**, you're crazy. What's that?

Mrs. Huber: I think you recognize it. I found it in the **ruins** of Edie's home.

Susan: Well, that's not...

Mrs. Huber: Sh, sh, sh. My point is this. I wasn't there for you when Karl left, but I'm here for you now. **As far as I'm concerned**, this is our secret and no one ever need know. Oh Susan, you don't know how good it feels to finally be able to help you. You look so pale. Now I insist you try some of my pie. Go on. Did I mention it's mincemeat?

Bree: Open the door, please.

Andrew : **Hang on**. What?

Bree: Can I come in?

Andrew : No.

Bree: Well, I want to talk to you.

Andrew : Then talk.

Bree: Where were you last night?

Andrew : Brian's.

Bree: I just spoke to Brian's mother. Now tell me again where you were last night and this time, don't lie to me.

Andrew : Where did you say Dad was again? In Philadelphia?

Bree: Andrew don't change the subject.

Andrew : I'm sorry. I thought the subject was telling lies. I called Dad's cell phone and I know he **moved out**.

Bree: Well it's just temporary and...I thought it would **upset** you, so I was protecting you.

Andrew : **Whatever**. You lied so stop pretending like you have some sort of **moral authority**.

Bree: Andrew, just because I chose not to share my marital problems with you does not give you the right to be **rude**.

Andrew : How about **driving my father away**? Do I get to be rude then? (11:14~16:26)

1. Questions

* Answer following questions. (質問に答えましょう)

- 1) What did the cable guy smell in Gabrielle's house?
(配線工事の男性がガブリエルの家で嗅いだ匂いは何でしたか?)
- 2) What happened to the cable guy? (配線工事の男性に何が起こりましたか?)
- 3) What did Mrs. Huber make for Susan? (フーバーさんはスーザンに何を作りましたか?)
- 4) What did Mrs. Huber accuse Susan of doing?
(フーバーさんはスーザンの何の行為に対して非難をしましたか?)
- 5) According to Andrew, where was he last night?
(アンドリューによると、彼は昨夜どこにいましたか?)

2. Say It!

* Read the following script aloud with emotion. (人物になりきってセリフを読んでみましょう。)

Gabrielle: Try to hurry. I have stuff to do.

Mrs Huber: Oh, God, lord! Susan, you burned your rival's house down! If that isn't desperate, I don't know what is.

Bree: Andrew, just because I chose not to share my marital problems with you does not give you the right to be rude.

3. Let's Summarize!

* Summarize Today's part of the episode in your own words. (本日学習したストーリーを要約してみよう。)

4. Let's Discuss!

* Pick one topic from below and talk about it with your tutor.

(以下から興味あるトピックを1つ選んでトークしましょう。)

- 1) Would you ever cook anything for a neighbor? Why or why not?
(近所の人に何かを作ってあげたことはありますか? なぜですか?)
- 2) Has anyone ever blackmailed you before? Why do people use blackmail against each other? (以前に脅迫されたことはありますか? なぜ人は脅迫をするのでしょうか?)
- 3) Have you ever been rude to anyone? If yes, tell your tutor all about it. If not, is there anyone you'd like to be rude to?
(誰かに失礼なふるまいをしたことはありますか? もしあるなら、講師にそのことを話して下さい。ないなら、失礼に振舞いたい人はいますか?)

[Words & Phrases]

- overbook / 過密なスケジュールをいれる
- scent / 香り
- sage / セージ(ハーブの一種)
- citrus / シトラス(柑橘類)
- concussion / 脳震盪
- motive / 動機
- mincemeat / ミンス・ミート、ひき肉 *ここでは、「ミンス・パイ(元々、ひき肉が入っていたが、今は果物が中心)」の意味。
- make mincemeat out of A / Aをコテンパンにする ★イディオム
- entrée / メイン・ディッシュ
- chopped / みじん切りにした
- chop A up into little bits / Aを細かく切り刻む
- rum / ラム酒
- have a confession to make / 告白すべき事がある
- supportive / 支援する、支持する、役に立つ
- catch / 捕まえたい相手、魅力的な人; わな; 捕まえる
- coy / 控え目の、純情ぶった
- employ / 用いる; 雇用する
- virgin / 処女
- work out / うまく行く、何とか解決する、解ける
- land / 上陸する、手に入れる
- with all due respect / お言葉を返すようですが ★イディオム
- ruins / 廃墟 *通常は複数形で使う。
- as far as I'm concerned / 私としては、私に関する限りは、私の考えとしては
- hang on / しがみつく; ふんばる; ちょっと待って
- move out / 家を出る、引っ越す
- upset / ひっくり返す、動揺させる
- whatever / どうでもいい、何でもいい; はいはい。(あきれた様子)
- moral authority / 道徳的権威
- rude / 無礼な
- drive away / 追い払う ★イディオム

Thank you and have a great day!